



FERRI srl - Via C.Govoni, 30
44030 Tamara (FE) ITALY
Tel./Phone +39-0532.866866
Fax +39-0532.866851
<http://www.ferrisrl.it>
e-mail: info@ferrisrl.it

DECESPUGLIATRICI IDRAULICHE
HYDRAULIC FLAIL-HEDGER MOWERS
HYDRAULISCHER BOSCHUNGMAHER
DEBROUSSAILLEUSES HYDRAULIQUES
DESBROZADORA

TD

- IT CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO
- EN SPARE PARTS CATALOGUE
- DE ERSATZTEILKATALOG
- FR CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
- ES CATALOGO DEL LAS PIEZAS DE RECAMBIO

TD37S

Serien
Serial n°
Seriennr.
N. série
Núm. serie

02

TD42S

Serien
Serial n°
Seriennr.
N. série
Núm. serie

02

Data pubblicazione:
Publication date:
Veröffentlichungsdatum:
Date de publication:
Fecha de publicación:

21/05/2014

**IT****Tutti i diritti riservati**

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di FERRI srl.

FERRI srl si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

EN**All rights reserved**

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form thereof any means, without the prior written consent of FERRI srl.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as FERRI srl reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

DE**Alle Rechte vorbehalten**

Das vorliegende Handbuch bzw. Teile davon dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Fa. FERRI srl nachgedruckt, in Speichersystemen abgelegt oder in beliebiger Form und mit beliebigen Mitteln an Dritte weitergegeben werden.

Die Fa. FERRI srl behält sich das Recht vor, in Sinne der laufenden Steigerung der Qualität jederzeit und ohne Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an ihren Produkten vorzunehmen. Daher kann auch die vorliegende Veröffentlichung Änderungen unterliegen.

FR**Tous droits réservés**

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de FERRI srl.

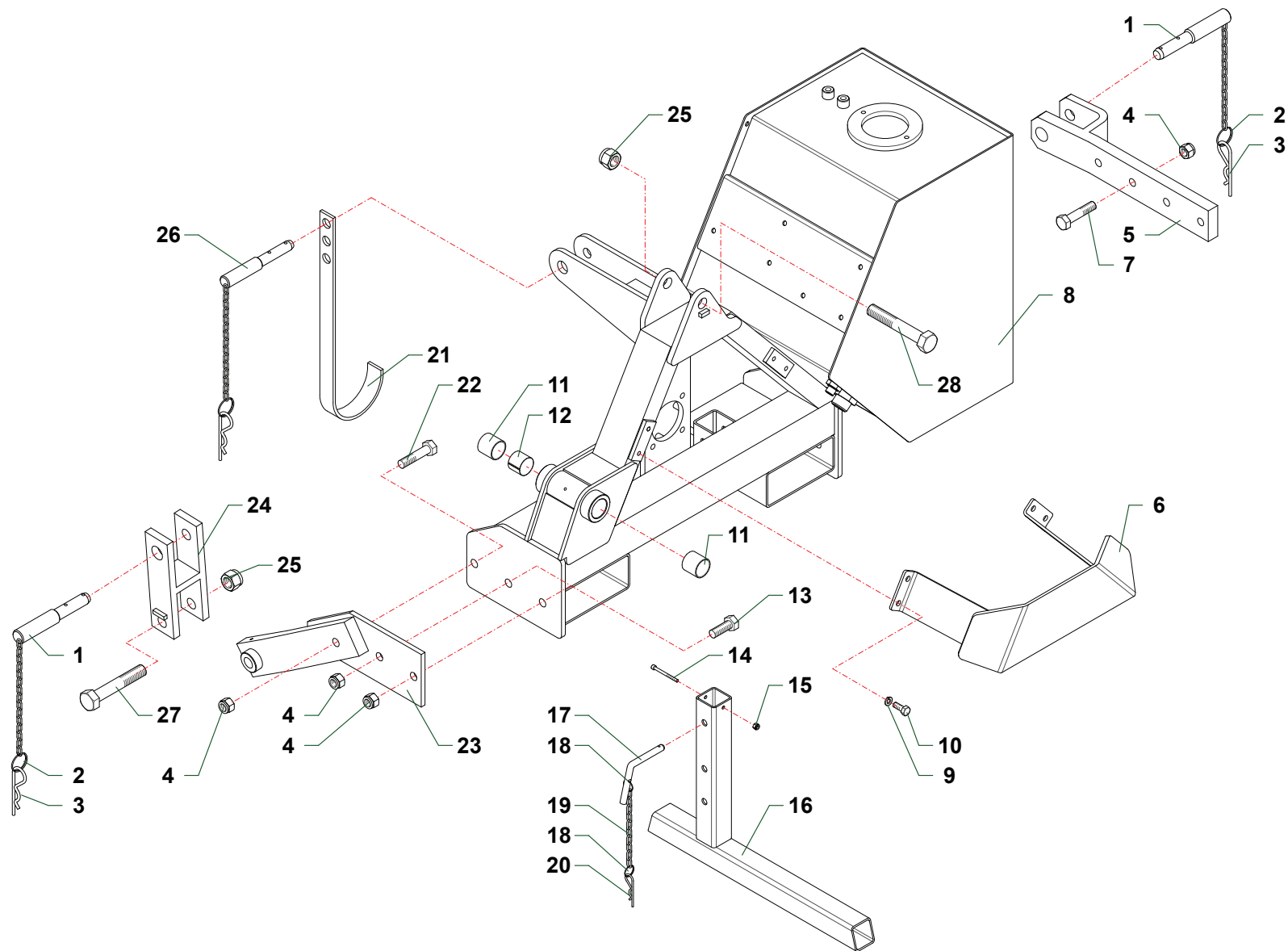
Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où FERRI srl se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

ES**Todos los derechos reservados**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de FERRI srl.

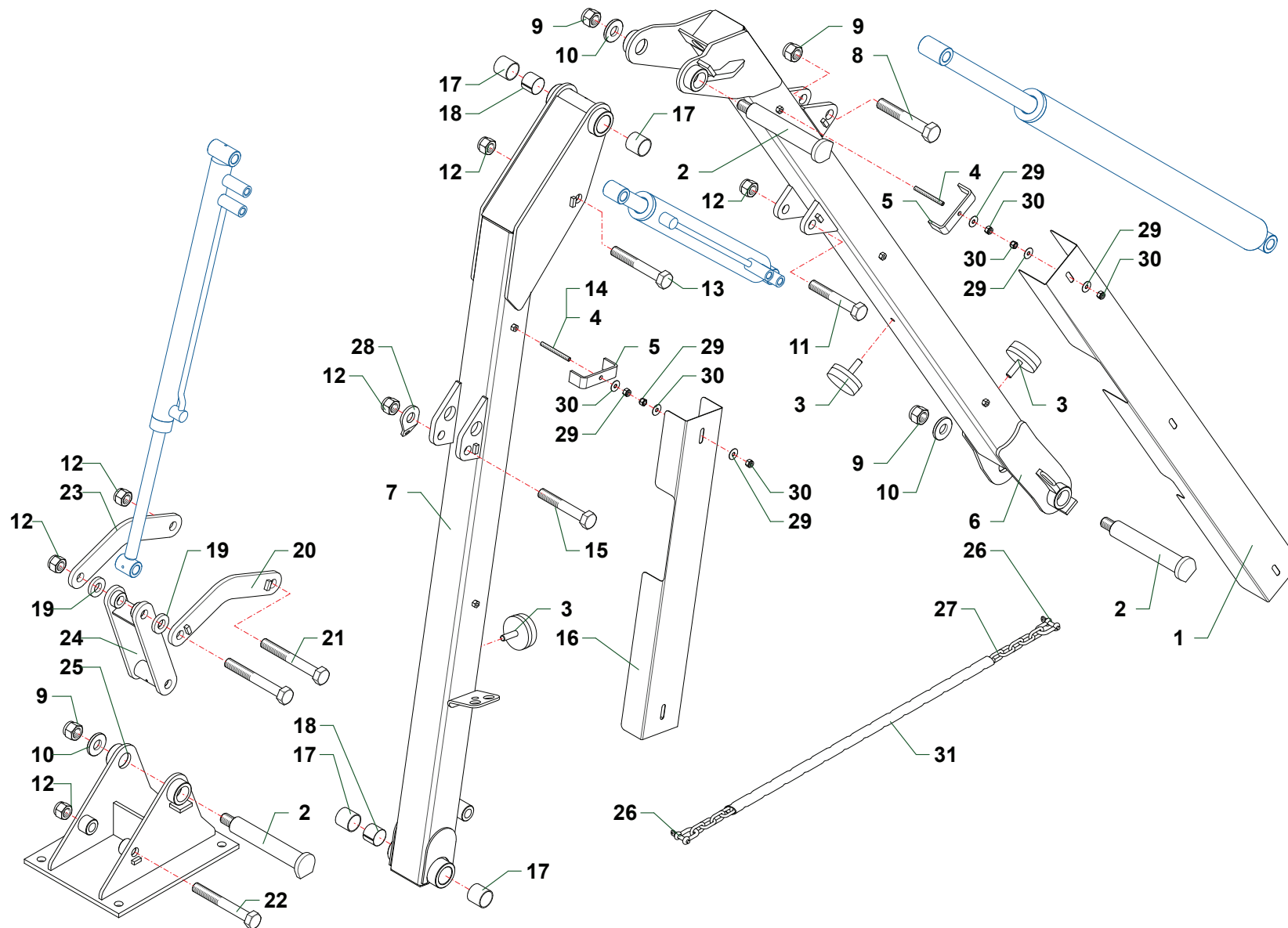
Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que FERRI srl se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

A041	Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor
B069	Bracci · Arms · Arme · Bras · Brazos
C207	Impianto idraulico alimentazione · Feeding hydraulic system · Hydraulikanlage der Versorgung · Installation hydraulique d'alimentation · Equipo hidraulico alimentacion
C208	Impianto idraulico servizi · Services hydraulic system · Hydraulikanlage für Ausrüstungen · Installation hydraulique aux outils · Instalacion hidraulica equipos
C209	Comandi idraulici · Distributors · Steervergäte · Commandes hydrauliques · Distribuidores
C210	Comandi idraulici · Distributors · Steervergäte · Commandes hydrauliques · Distribuidores
D002	Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
D003	Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
D017	Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
G002	Moltiplicatore · Gearbox · Getriebe · Multiplicateur · Multiplicador
H048	Impianto elettrico · Electric system · Elektrische Anlage · Installation électriques · Instalacion electricos
M054	Scambiatore di calore · Heat exchanger · Ölkühler · Refroidisseur · Intercambiador de calor
M164	Sospensione 1° braccio · Lift float · Aufhangung 1. Ausleger · Suspension 1 er bras · Suspension 1° brazo
N008	Versione retroversa · Reverse Drive Version · Umkehrbare Ausführung · Version Reversible · Version Reversible

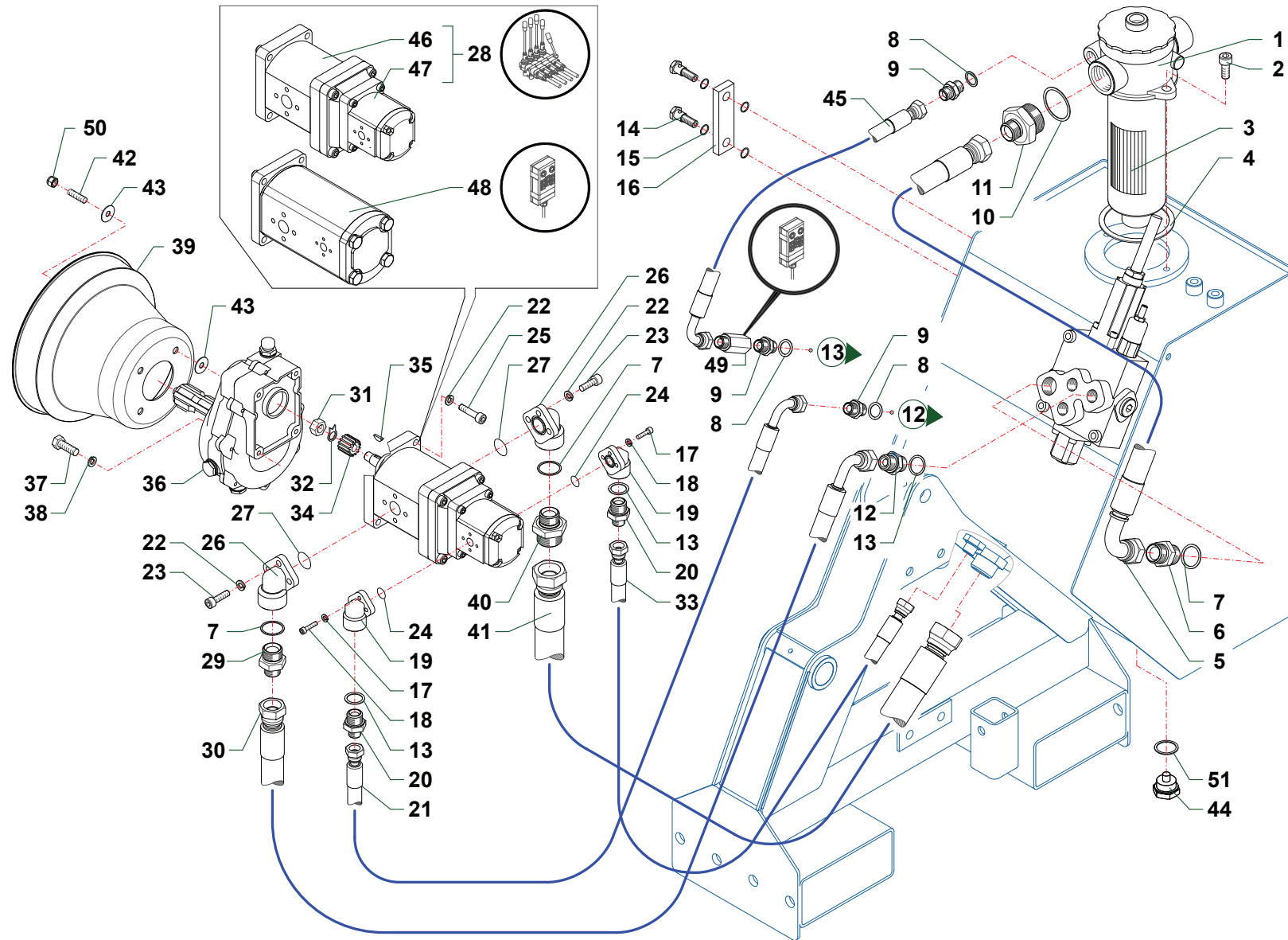


TD425X_CAT2

Nr	Code	TD37S	TD42S		Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	F16110400	2	2		Spina · Plug · Stift · Prise · Pasador hendido
2	2301115	2	2		Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo
3	0340020	2	2		Copiglia · Split pin · Splint · Goupille · Pasador
4	0310004	6	6		Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca
5	TD46090600	1	1		Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
6	TD42170500	1	1		Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
7	0304010Z	3	3		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
8	TD42010200	1	1		Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor
9	031B006Z	4	4		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
10	0342005Z	4	4		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
11	1001014	2	2		Boccola · Bushing · Buchse · Bague · Casquillo
12	TD46140200	1	1		Distanziale · Spacer · Distanzstueck · Entretoise · Separador
13	0344006Z	2	2		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
14	0316014Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
15	0310012	1	1		Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca
16	023491	1	1		Piede · Stand · Fuss · Béquille · Pie
17	10018	1	1		Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno
18	2301074	2	2		Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo
19	2301117	1	1		Catena · Chain · Kette · Chaîne · Banda
20	0340022	1	1		Copiglia · Split pin · Splint · Goupille · Pasador
21	F27070400	1	1		Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte
22	0304012Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
23	TD46070800	1	1		Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
24	TD46090700	1	1		Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
25	0310006	2	2		Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca
26	2301111	1	1		Spina · Plug · Stift · Prise · Pasador hendido
27	0306013Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
28	0306014Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo

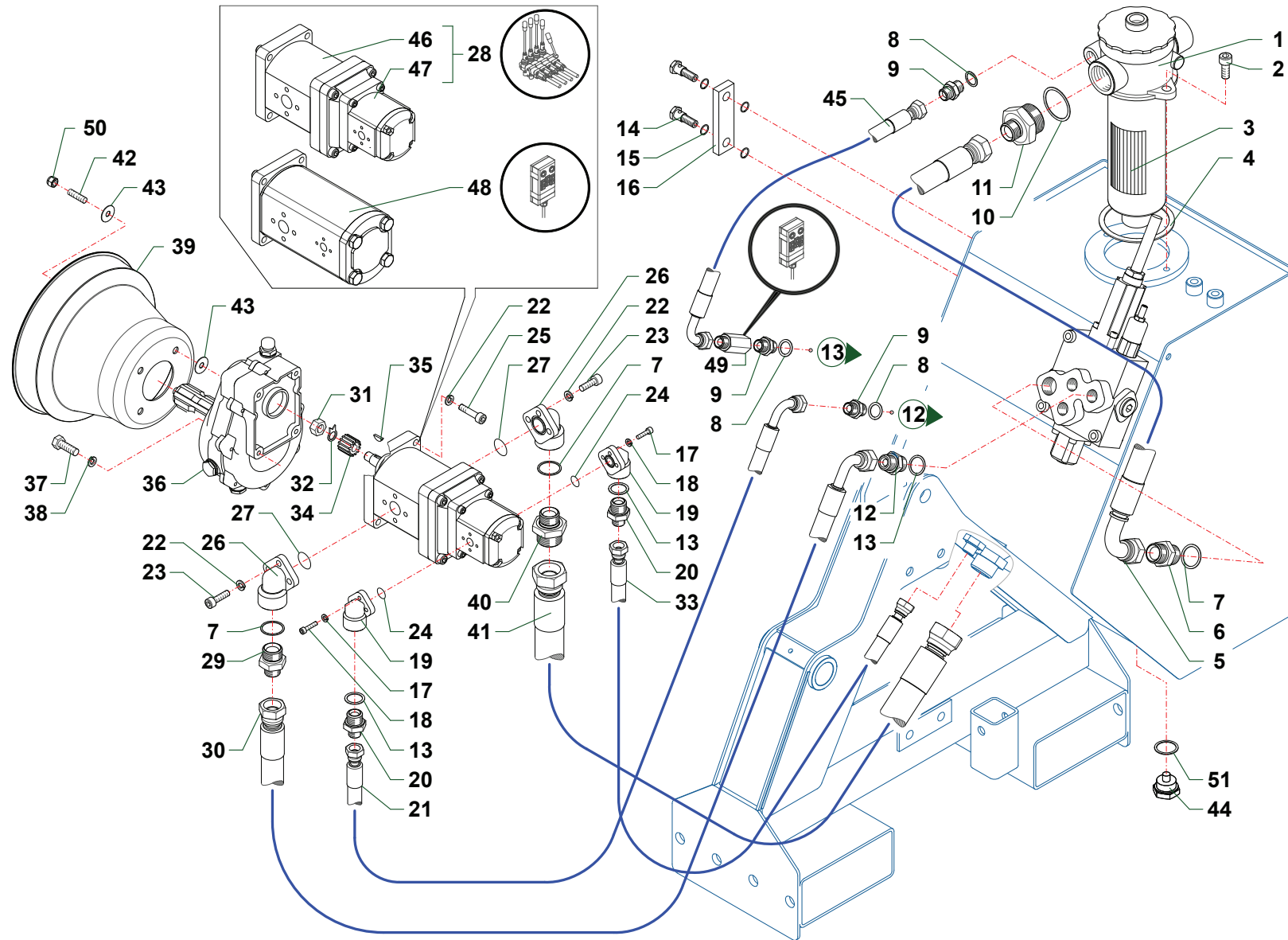


Nr	Code	TD37S	TD42S		Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	TD37170300	1			Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
1	TD42170700		1		Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
2	TD42110100	3	3		Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno
3	3201001	3	3		Tampone · Pad · Stopfen · Tampon · Tapon
4	0320022Z	2	5		Grano · Bolt · Stift · Vis · Perno de centrado
5	TD36150700	4	5		Staffa · Bracket · Prätze · Etrier · Brida
6	TD37210300	1			Braccio · Arm · Arm · Bras · Brazo
6	TD42210300		1		Braccio · Arm · Arm · Bras · Brazo
7	TD37210400	1			Braccio · Arm · Arm · Bras · Brazo
7	TD42210400		1		Braccio · Arm · Arm · Bras · Brazo
8	0306013Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
9	0310006	4	4		Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
10	TD46150100	3	3		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
11	0305013Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
12	0310005	6	6		Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
13	0305015Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
14	0320020Z	2			Grano · Bolt · Stift · Vis · Perno de centrado
15	0305014Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
16	TD37170400	1			Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
16	TD42170800		1		Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
17	1001014	4	4		Boccola · Bushing · Buchse · Bague · Casquillo
18	TD46140200	2	2		Distanziale · Spacer · Distanzstueck · Entretoise · Separador
19	TD36150400	2	2		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
20	TD42200300	1	1		Leva · Lever · Hebel · Levier · Palanca
21	0305017Z	2	2		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
22	0305020Z	1	1		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
23	TD42200200	1	1		Leva · Lever · Hebel · Levier · Palanca
24	TD42200100	1	1		Puntone · Strut · Druckstab · Poinçon · Puntal
25	TD42070100	1	1		Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
26	0356004	2	2		Grillo · Shackle · Schäkel · Manille · Grillete
27	TD36230200	1	1		Catena · Chain · Kette · Chaîne · Banda
28	TD36111100	1	1		Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
29	0349001Z	12	15		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
30	0310001	12	15		Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
31	2301290	1	1		Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion



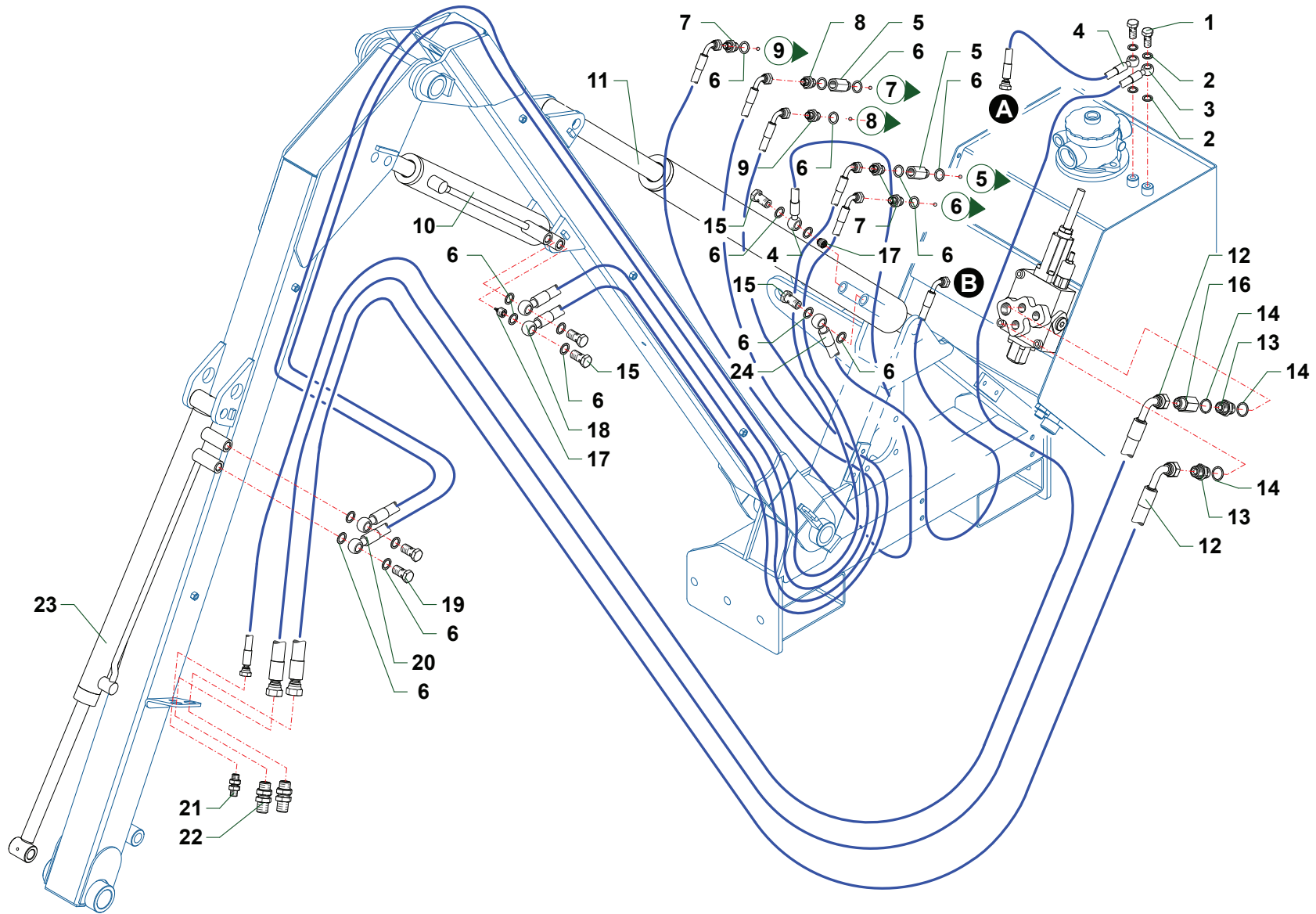
TD425X_CAT4

Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	0413034	1	1			Filtro · Filter · Filter · Filtre · Filtro
2	0318005Z	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
3	0413041	1	1			Cartuccia · Cartridge · Filterensatz · Cartouche · Cartucho
4	0413036	1	1			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
5	0504040	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
6	0402006	2	2			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
7	0408006	3	3			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
8	0408003	3	3			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
9	0402003	3	3			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
10	0408008	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
11	0401010	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
12	0402004	1	1			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
13	0408004	3	3			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
14	0418038	2	2			Vite cava · Hollow Screw · Hohlschraube · Vis creuse · Tornillo hueco
15	0418037	1	1			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
16	0418003	1	1			Spia livello · Indicator's level · Pegel controllampe · Indicateur niveau · Indicator de nivel
17	0315007Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
18	0322011Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
19	1304023	2	2			Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida
20	0401004	2	2			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
21	0502020	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
22	0322002Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
23	0317006Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
24	OR015	2	2			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
25	0317007	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
26	1304006	2	2			Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida
27	OR814	2	2			Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
28	1501116	1	1			Pompa · Pump · Pompe · Pompe · Bomba
29	0401006	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
30	0509042	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
31	0309011	1	1			Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca
32	003260005000	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
33	0516001	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
34	1302001	1	1			Mozzo · Hub · Nabe · Manchon · Cubo
35	0350001	1	1			Linguetta · Tongue · Keil · Clavette · Lengueta
36	1401003	1	1			Moltiplicatore · Gearbox · Getriebe · Multiplicateur · Multiplicador
37	0342006Z	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
38	0322003Z	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
39	1701011	1	1			Cuffia · Guard · Schutz · Protection · Casqueta



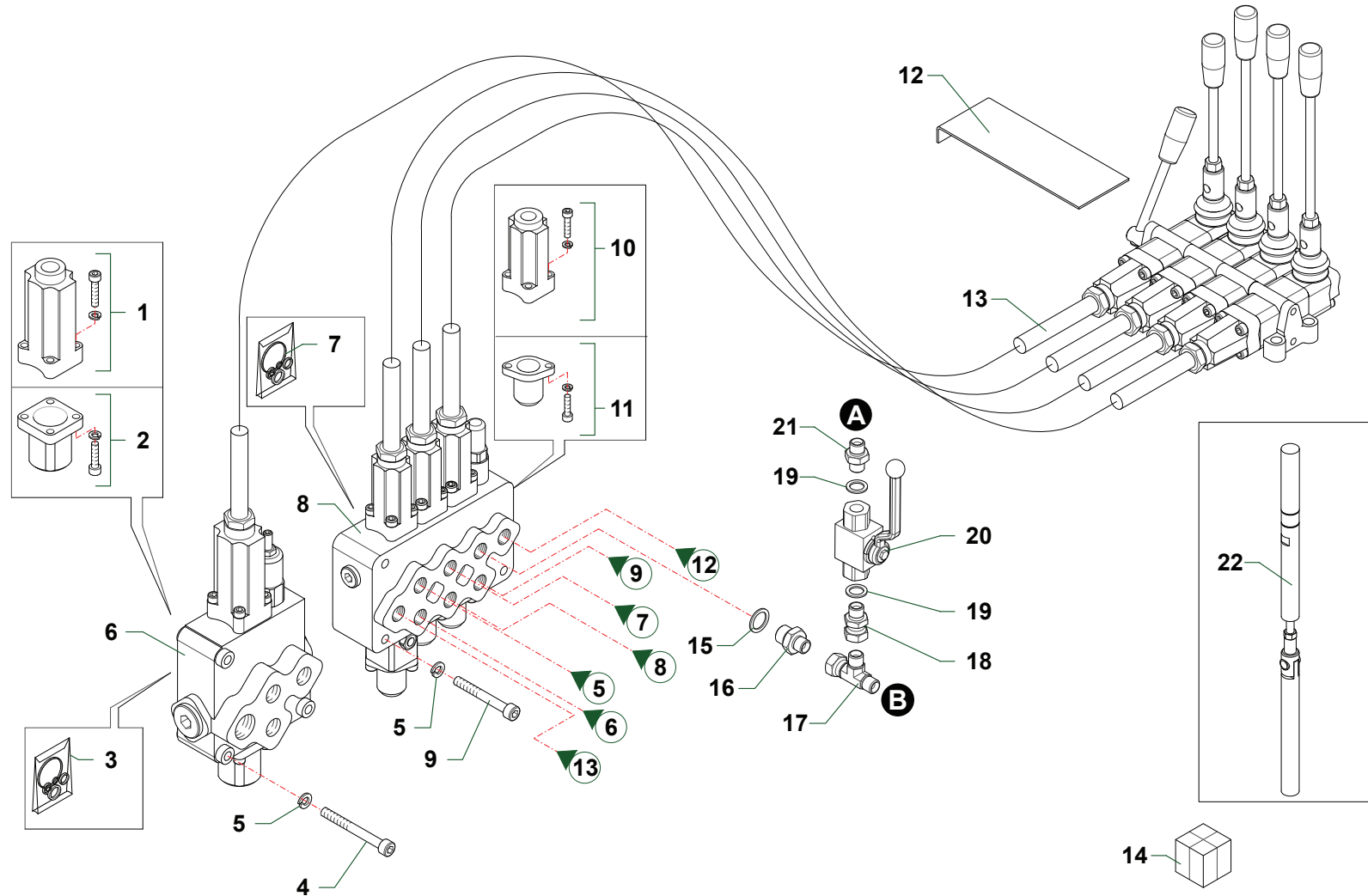
TD425X_CAT4

Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
40	0401009	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
41	0515001	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
42	0320029Z	4	4			Grano · Bolt · Stift · Vis · Perno de centrado
43	0349001Z	8	8			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
44	0418033	1	1			Tappo · Cap · Stopfen · Bouchon · Tapon
45	0502073	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
46	1501117	1	1			Pompa · Pump · Pompe · Pompe · Bomba
47	1501118	1	1			Pompa · Pump · Pompe · Pompe · Bomba
48	1501109	1	1			Pompa · Pump · Pompe · Pompe · Bomba
49	0426010	1	1			Prolunga · Extension · Verlaengerung · prolonge · Prolungacion
50	0310001	4	4			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
51	0436003	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela

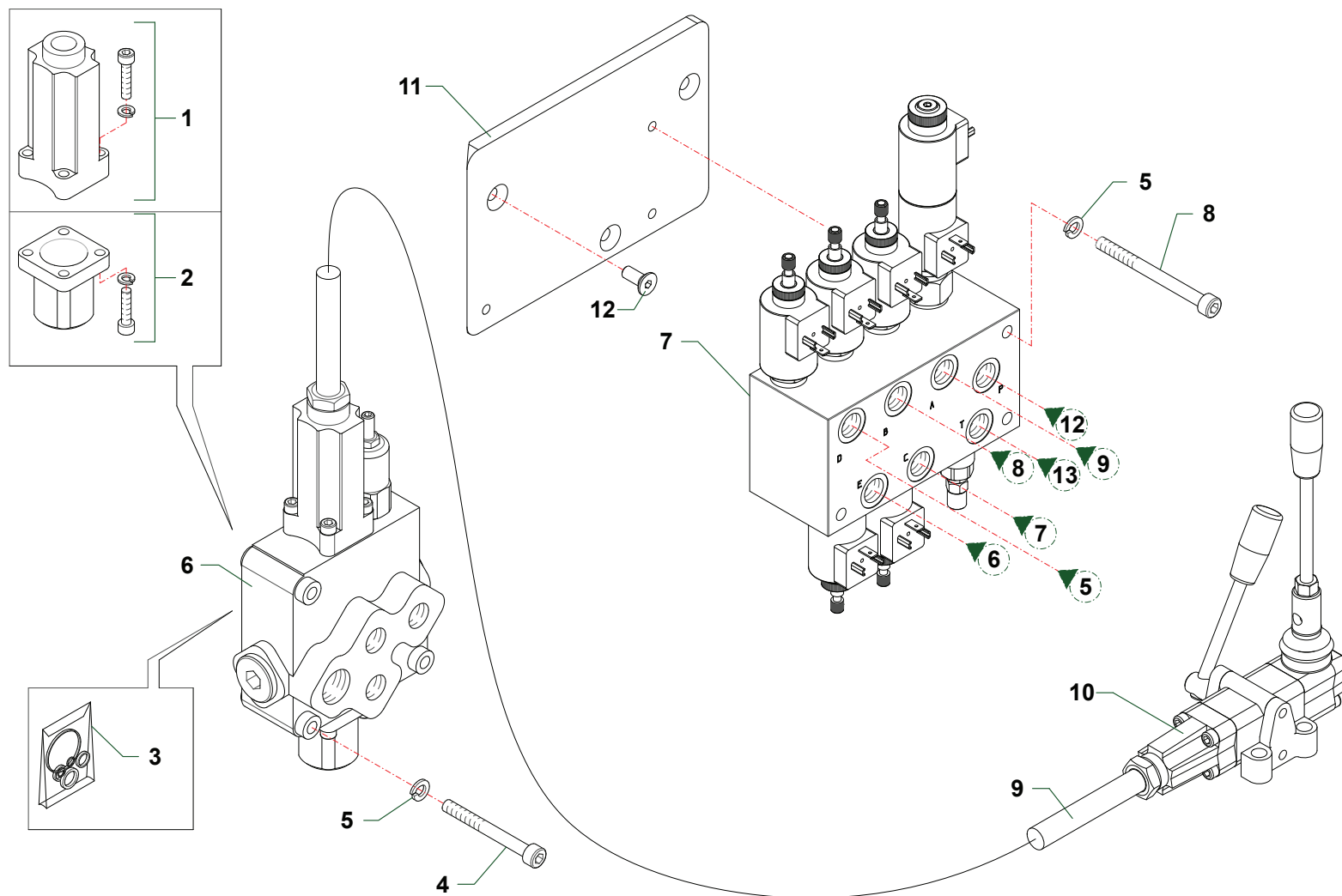


TD425X_CAT5

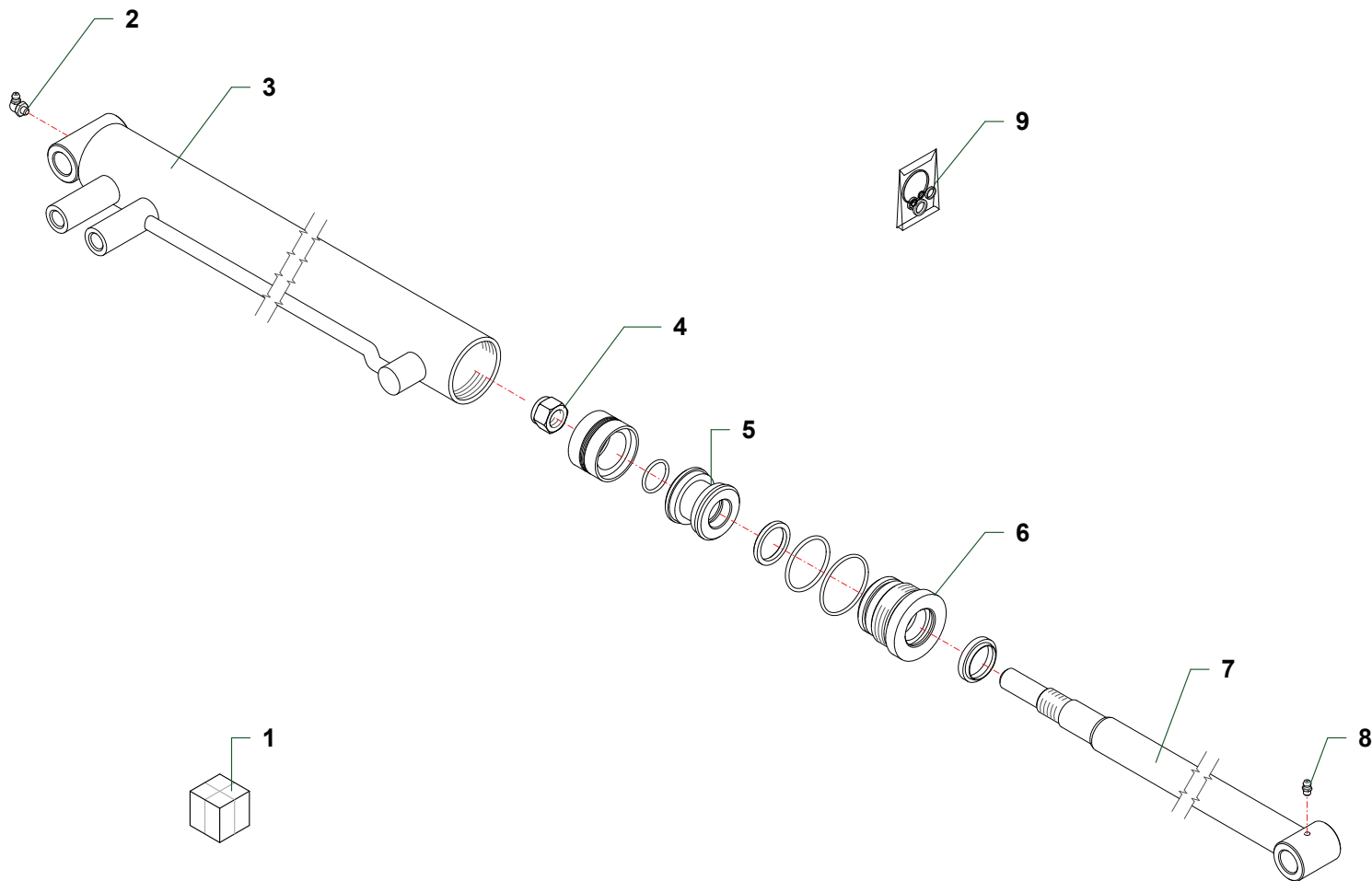
Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	0412002	2	2			Vite cava · Hollow Screw · Hohlschraube · Vis creuse · Tornillo hueco
2	0408002	4	4			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
3	0501275	1				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
3	0501270		1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
4	0501530	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
5	0426002	2	2			Prolunga · Extension · Verlaengerung · prolonge · Prolungacion
6	0408003	19	19			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
7	TK5190200	3	3			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
8	0401003	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
9	TK5190400	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
10	2709000	1	1			Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
11	27118000	1	1			Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
12	0509046	2				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
12	0509049		2			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
13	0402004	2	2			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
14	0408004	3	3			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
15	0412003	4	4			Vite cava · Hollow Screw · Hohlschraube · Vis creuse · Tornillo hueco
16	0426003	1	1			Prolunga · Extension · Verlaengerung · prolonge · Prolungacion
17	0417034	2	2			Valvola · Valve · Ventil · Soupape · Válvula
18	0501273	2				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
18	0501268		2			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
19	0412008	2	2			Vite cava · Hollow Screw · Hohlschraube · Vis creuse · Tornillo hueco
20	0501274	2				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
20	0501269		2			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
21	0425002	1	1			Passaparete · Adaptor · Durchgang · Raccord · Guía pasapanel
22	0425004	2	2			Passaparete · Adaptor · Durchgang · Raccord · Guía pasapanel
23	2710000	1	1			Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
24	0501249	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo



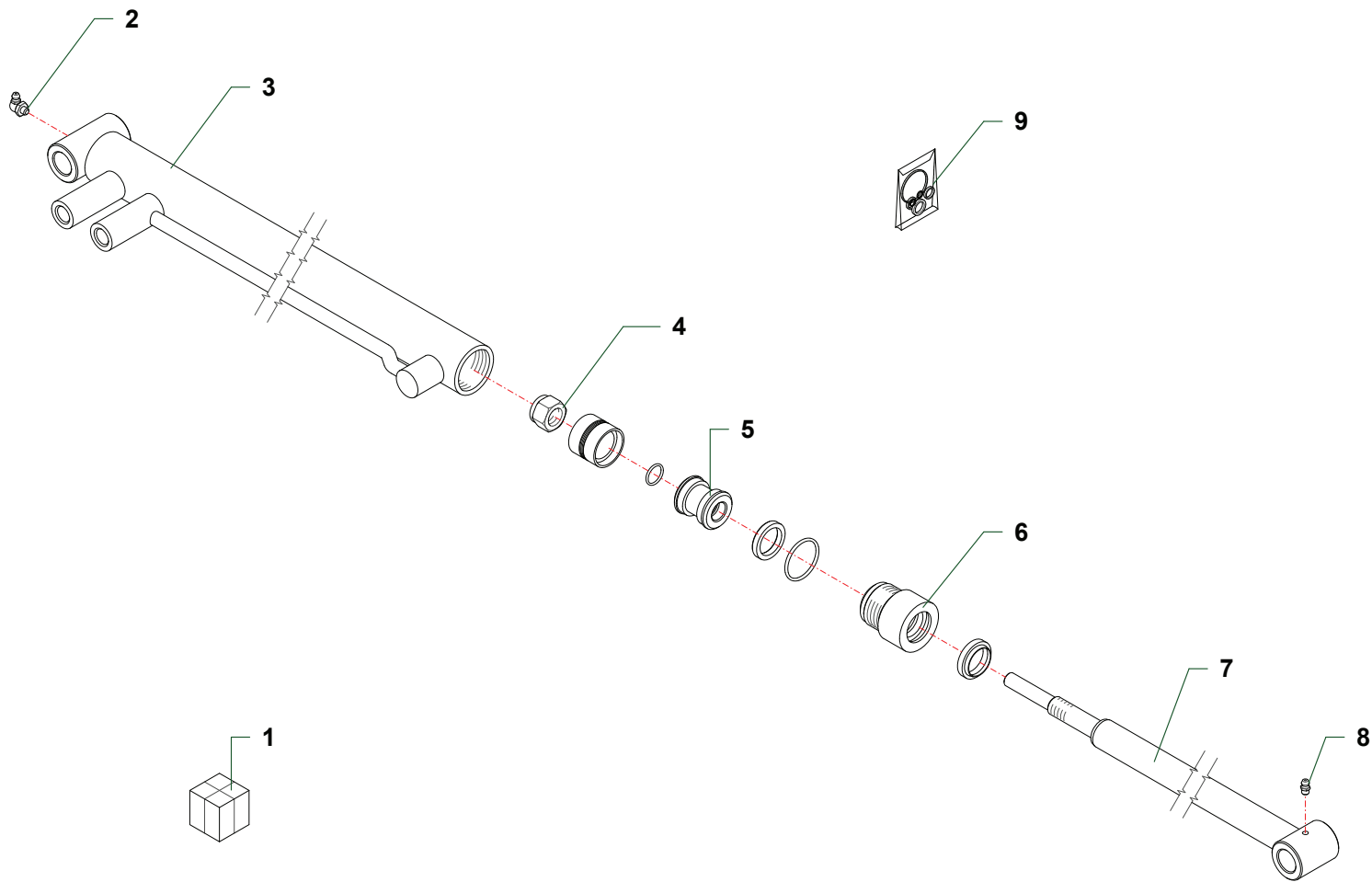
Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	5TEL110005	1	1			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
2	5V11110000	1	1			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
3	1305135	1	1			Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satz dichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones
4	0317015Z	3	3			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
5	031B005Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
6	1305007	1	1			Distributore · Control valve · Steuerblock · Distributeur · Distribuidor
7	1305132	1	1			Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satz dichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones
8	1305043	1	1			Distributore · Control valve · Steuerblock · Distributeur · Distribuidor
9	0317013Z	3	3			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
10	5TEL105005	3	3			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
11	5V08105000	3	3			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
12	TD36070500	1	1			Lamierino · Sheet · Metalldeckel · Tôle mince · Lamina
13	1305012	4	4			Cavo · Cable · Kabel · Cable · Cable
14	1306012	1	1			Distributore · Control valve · Steuerblock · Distributeur · Distribuidor
15	0408003	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
16	TK5190200	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
17	0410026	1	1			Raccordo · Connection · Anschluss · Raccord · Brida
18	0407002	1	1			Raccordo · Connection · Anschluss · Raccord · Brida
19	0408002	2	2			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
20	0409007	1	1			Rubinetto · Cock · Schlusshanduentil · Robinet · Valvula de compuerta
21	0402002	1	1			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
22	3CU1210130	1	1			Cursore · Cursor · Laeufer · Tiroir · Corredera



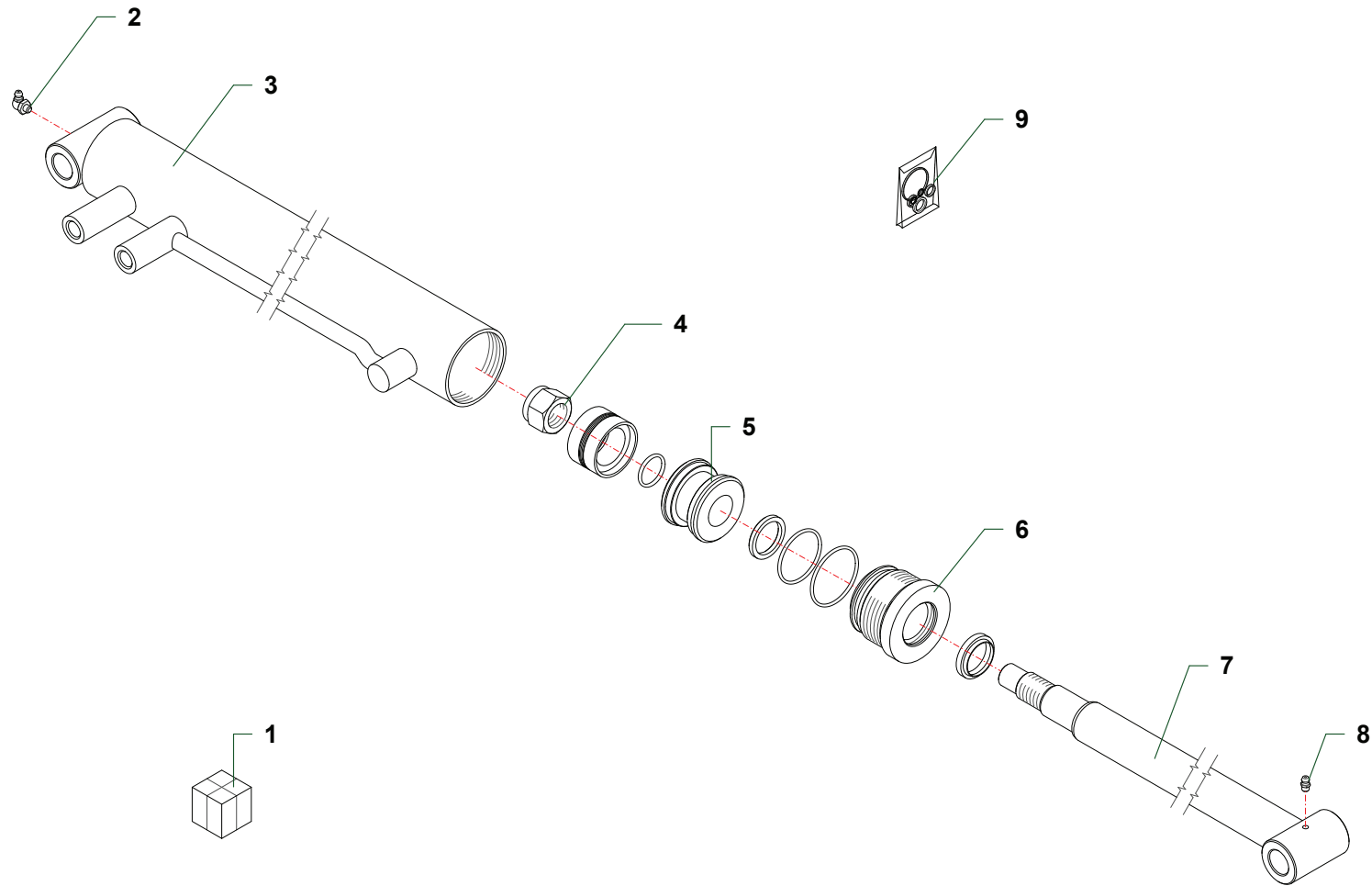
Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	5TEL110005	1	1			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
2	5V11110000	1	1			Cappello · Cap · Deckel · Capuchon · Capuchon
3	1305135	1	1			Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satzdichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones
4	0317015Z	3	3			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
5	0322002Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
6	1305007	1	1			Distributore · Control valve · Steuerblock · Distributeur · Distribuidor
7	1305164	1	1			Distributore · Control valve · Steuerblock · Distributeur · Distribuidor
8	0317018Z	3	3			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
9	1305012	1	1			Cavo · Cable · Kabel · Cable · Cable
10	1305168	1	1			Telecomando · Remote control · Fernsteuerung · Telecommande · Telecomando



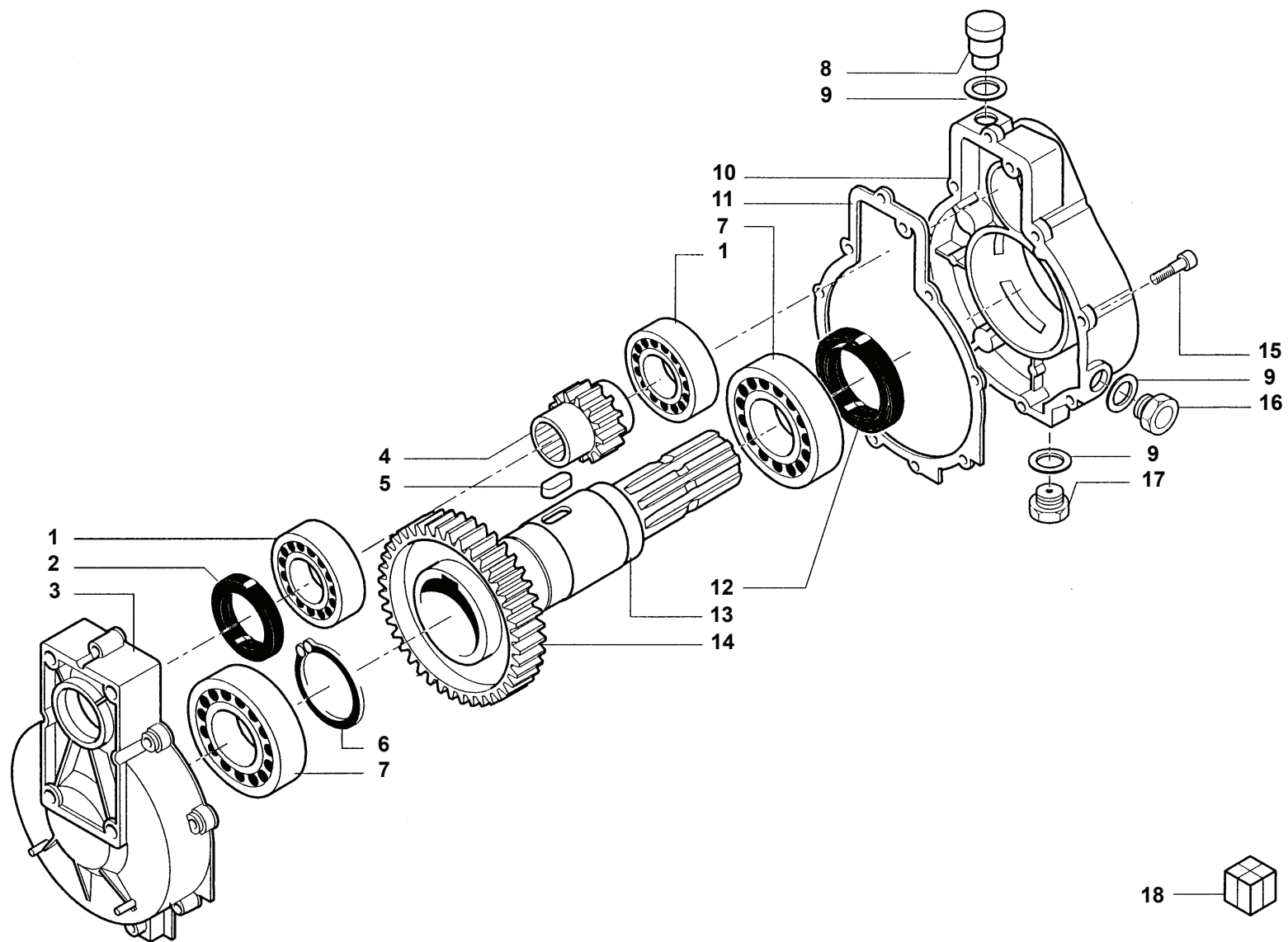
Nr	Code					Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	2709000	1				Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
2	0339001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
3	2709008	1				Cilindro · Cylinder · Zylinder · Cylindre · Cilindro
4	0310010	1				Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
5	2709005	1				Pistone · Piston · Kolben · Piston · Piston
6	2709009	1				Ghiera · Locknut · Sicherungsring · Ecrou freine · Arandela
7	2709007	1				Stelo · Stem · Stange · Tige · Asta
8	0337001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
9	2601008	1				Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satzdichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones



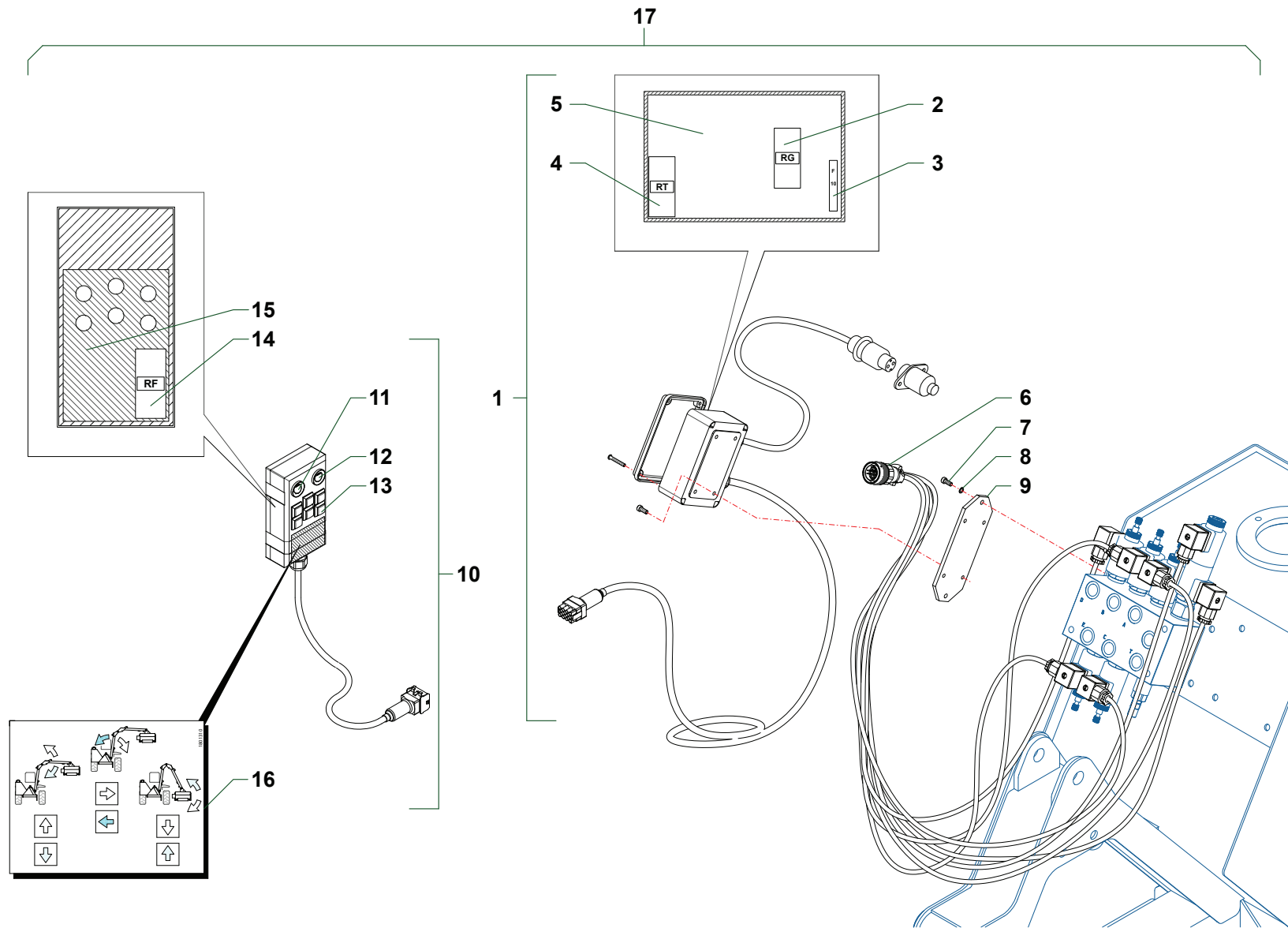
Nr	Code					Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	2710000	1				Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
2	0339001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
3	2710007	1				Cilindro · Cylinder · Zylinder · Cylindre · Cilindro
4	0310011	1				Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
5	2710004	1				Pistone · Piston · Kolben · Piston · Piston
6	2717004	1				Ghiera · Locknut · Sicherungsring · Ecrou freine · Arandela
7	2710008	1				Stelo · Stem · Stange · Tige · Asta
8	0337001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
9	2601009	1				Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satzdichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones



Nr	Code					Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	27118000	1				Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato
2	0339001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
3	27118010	1				Cilindro · Cylinder · Zylinder · Cylindre · Cilindro
4	0310009	1				Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
5	2702003	1				Pistone · Piston · Kolben · Piston · Piston
6	2702004	1				Ghiera · Locknut · Sicherungsring · Ecrou freine · Arandela
7	27118020	1				Stelo · Stem · Stange · Tige · Asta
8	0337001	1				Ingrassatore · Grease nipple · Schmiernippel · Graisseur · Engrasador
9	2601004	1				Kit guarnizioni · Set of gaskets · Satzdichtungen · Jeu de joints · Serie de guarniciones



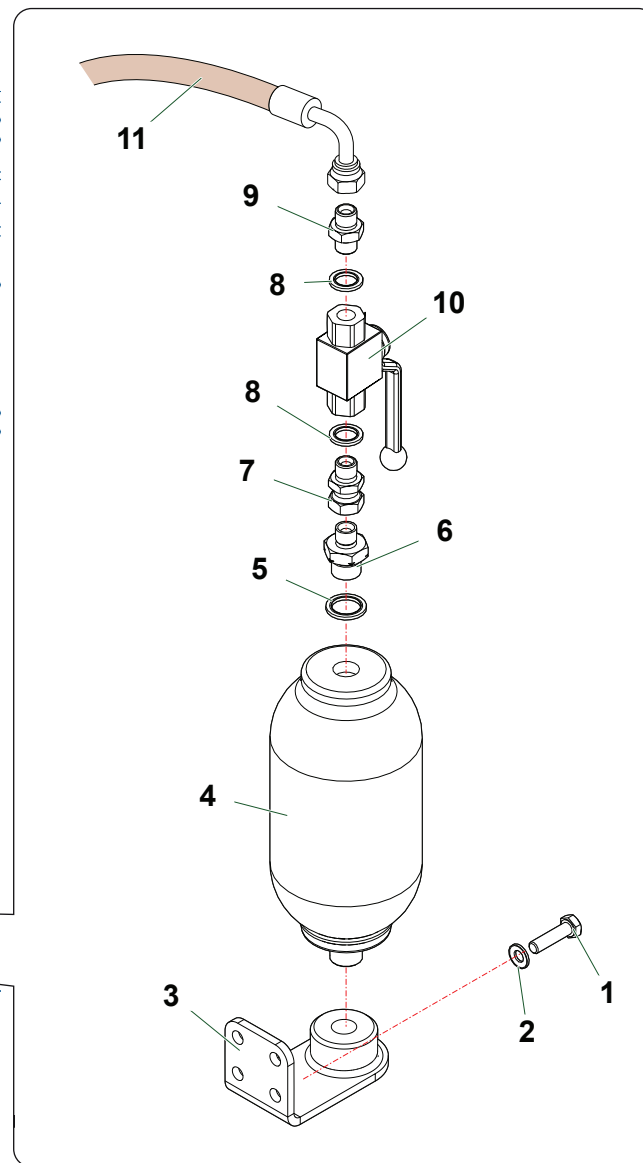
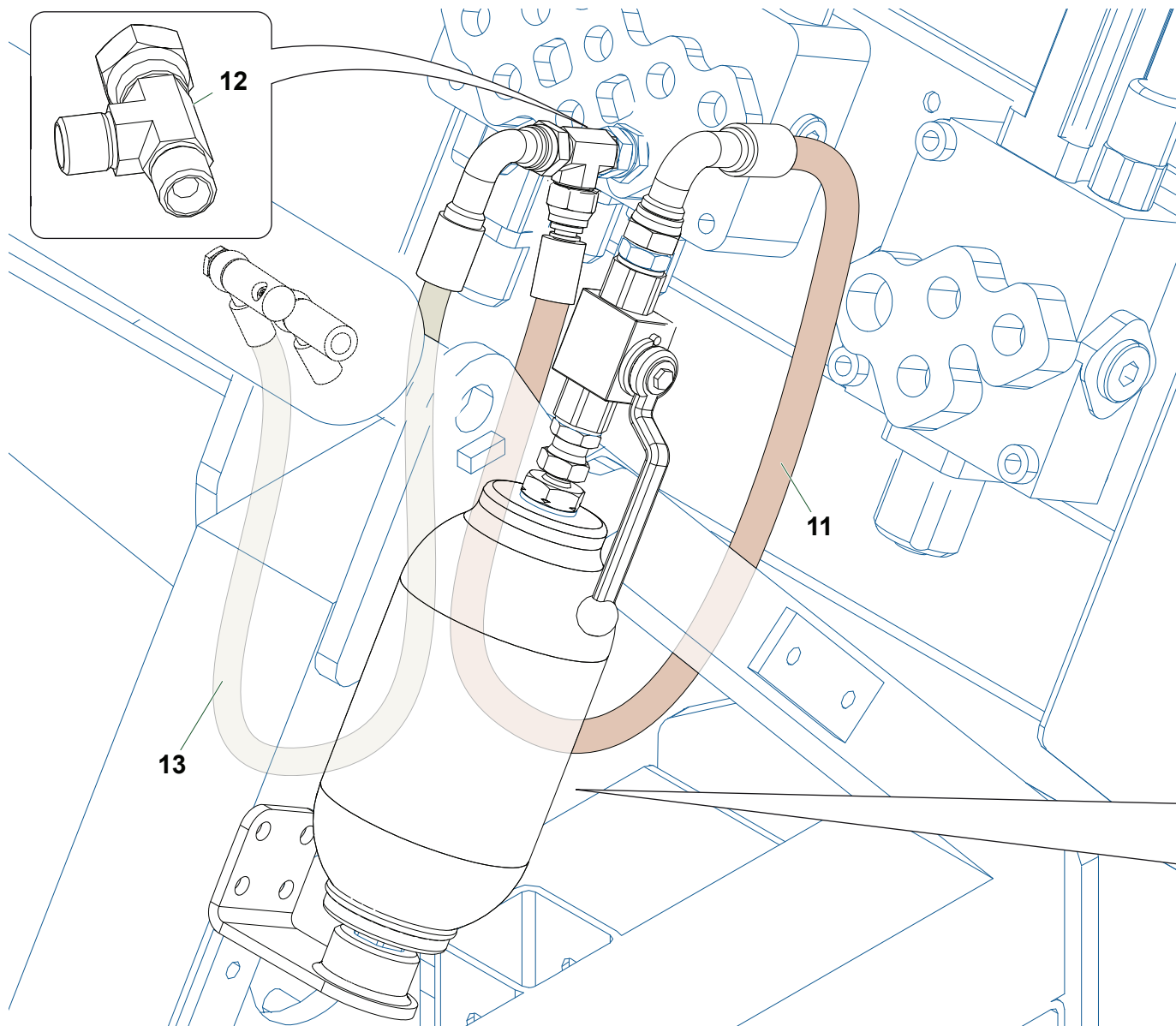
Nr	Code					Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	0105034	2				Cuscinetto · Bearing · Lager · Roulement · Cojinete
2	0201066	1				Anello di tenuta · Seal · Dichtring · Joint d'étanchéité · Guarnicion
3	39029300	1				Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa
4	90210011	1				Pignone · Pinion · Ritzel · Pignon · Pinon
5	0332016	1				Linguetta · Tongue · Keil · Clavette · Lengueta
6	0324047	1				Seeger · Circlip · Seeger · Seeger · Seeger
7	0105033	2				Cuscinetto · Bearing · Lager · Roulement · Cojinete
8	0418009	1				Tappo · Cap · Stopfen · Bouchon · Tapon
9	0436006	3				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
10	39029400	1				Carter · Casing · Schutz · Carter · Carter
11	39205600	1				Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
12	0201047	1				Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura
13	34204500	1				Albero · Shaft · Welle · Arbre · Arbol
14	35001500	1				Corona · Gear · Kegelrad · Couronne · Corona
15	40011600	8				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
16	49100500	1				Tappo spia · Indicator plug · Kontrolldeckel · Bouchon indicateur · Tapon indicator
17	0418020	1				Tappo · Cap · Stopfen · Bouchon · Tapon
18	1401003	1				Moltiplicatore · Gearbox · Getriebe · Multiplicateur · Multiplicador



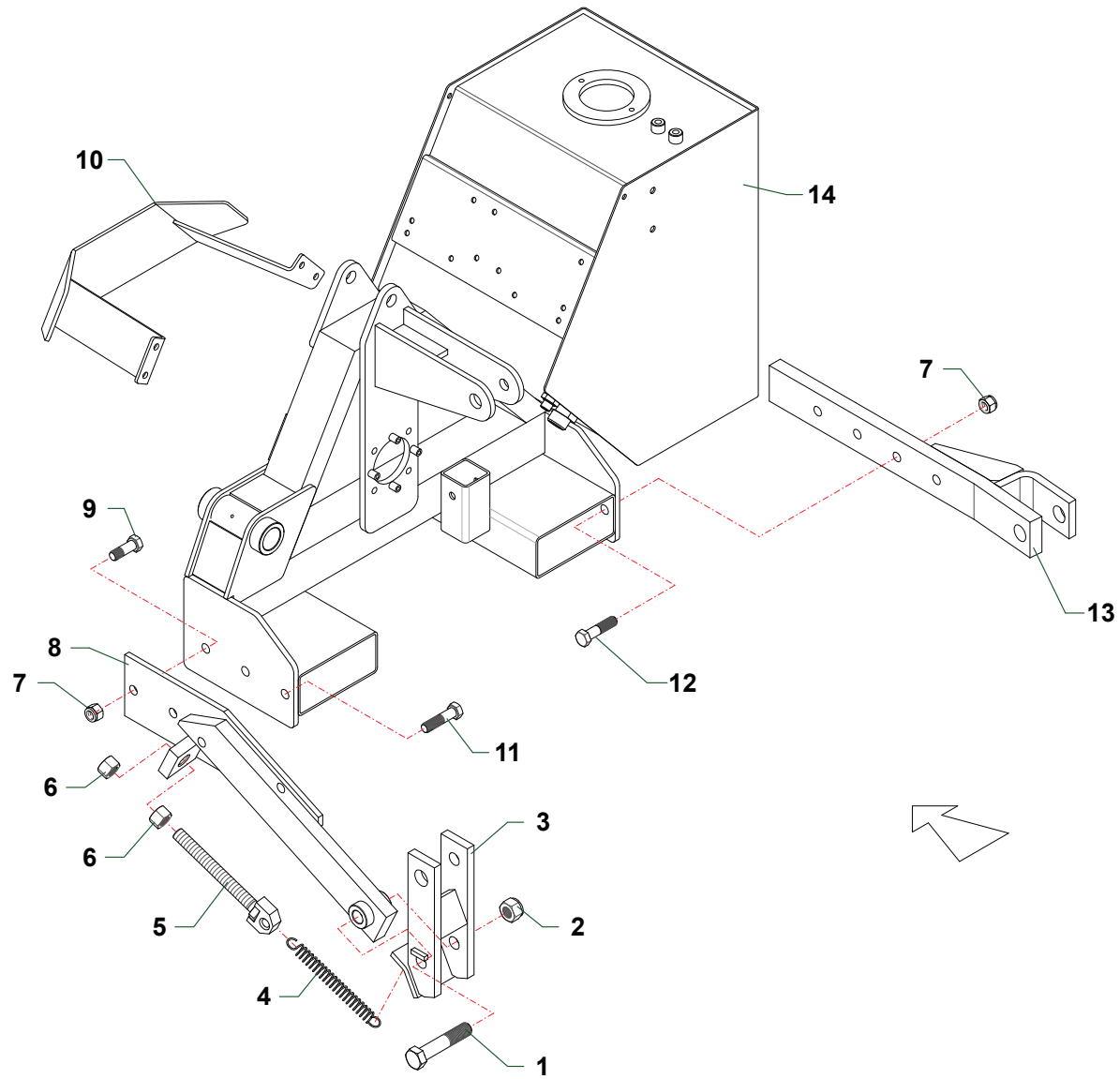
TD425X_CAT8

Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	325.046.00010	1	1			Impianto elettrico · Electric system · Elektrische anlage · Installation électriques · Instalacion electricos
2	600.007.00010	1	1			Relé · Relay · Relais · Relais · Conectador
3	905.014.00040	1	1			Fusibile · Fuse · Schmelzsicherung · Fusible · Fusible
4	600.007.00100	1	1			Relé · Relay · Relais · Relais · Conectador
5	320.021.00010	1	1			Scheda elettronica · Electronic card · Mutterkarte · Carte électronique · Ficha electronica
6	325.046.00020	1	1			Cavo · Cable · Kabel · Cable · Cable
7	0315004Z	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
8	0322011Z	2	2			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
9	TD32200400	1	1			Staffa · Bracket · Pratzte · Etrier · Brida
10	325.046.00000	1	1			Manipolatore · Control lever · Steverhebel · Manipulateur · Manipulador
11	56500600005	1	1			Interruttore · Switch · Schalter · Interrupteur · Interruptor
12	56500600010	1	1			Interruttore · Switch · Schalter · Interrupteur · Interruptor
13	595.006.00025	6	6			Pulsante · Push-button · Druckknopf · Bouton · Butón
14	600.007.00105	1	1			Relé · Relay · Relais · Relais · Conectador
15	320.021.00005	1	1			Scheda elettronica · Electronic card · Mutterkarte · Carte électronique · Ficha electronica
16	1801310	1	1			Targhetta · Plate · Platte · Plaque · Placa
17	3101033	1	1			Impianto elettrico · Electric system · Elektrische anlage · Installation électriques · Instalacion electricos

Nr	Code	TD37S	TD42S		Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	TD42170600(*)	1	1		Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
2	0310002(*)	7	7		Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
3	0349002Z(*)	11	11		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
4	2301225(*)	1	1		Scambiatore di calore · Heat exchanger · Ölkühler · Refroidisseur · Intercambiador de calor
5	TD42070300(*)	1	1		Staffa · Bracket · Prätze · Etrier · Brida
6	0504042(*)	1	1		Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
7	2301191(*)	1	1		Bulbo · Thermostat · Wulst · Bulbe · bulbo
8	0408012(*)	1	1		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
9	0321003Z(*)	2	2		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
10	0401004	1	1		Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
11	0342005Z(*)	2	2		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
12	0405006(*)	1	1		Curva · Curve · Bogen · Courbe · Curva
13	TD42070500(*)	1	1		Staffa · Bracket · Prätze · Etrier · Brida
14	0504040	1	1		Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
15	0322011Z(*)	2	2		Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
16	0315004Z(*)	2	2		Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
17	2301208(*)	1	1		Scatola · Housing · Gehäuse · Boitier · Caja
18	0405003(*)	1	1		Curva · Curve · Bogen · Courbe · Curva
19	1304023	1	1		Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida



Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	0347006Z	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
2	031B005Z	2	2			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
3	TD42200500	1	1			Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte
4	0416004	1	1			Accumulatore · Accumulator · Akkumulator · Accumulateur · Acumulador
5	0436008	1	1			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
6	0401022	1	1			Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion
7	0407002	1	1			Raccordo · Connection · Anschluss · Raccord · Brida
8	0436007	2	2			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela
9	0402002	1	1			Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple
10	0409007	1	1			Rubinetto · Cock · Schlusshanduentil · Robinet · Valvula de compuerta
11	0501119	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo
12	0410026	1	1			Raccordo · Connection · Anschluss · Raccord · Brida
13	0501530	1	1			Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo



Nr	Code	TD37S	TD42S			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion
1	0306012Z	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
2	0310006	1	1			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
3	TD37090200	1	1			Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
4	2401012	1	1			Molla · Spring · Feder · Ressort · Muelle
5	TD37080100	1	1			Tirante · Connecting rod · Spannstange · Tige · Tirante
6	0309005	2	2			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
7	0310004	6	6			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca
8	TD37090500	1	1			Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte
9	0344006Z	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
10	TD42170300	1	1			Protezione · Guard · Schutz · Protection · Proteccion
11	0304014Z	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
12	0304010Z	3	3			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo
13	TD37090300	1	1			Attacco · Linkage · Anschluss · Attelage · Ataque
14	TD42010100	1	1			Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor

TD

(IT) ELENCO ALFA-NUMERICO COMPONENTI TAVOLE CATALOGO

(EN) ALPHANUMERICAL PARTS LIST-EXPLODED-VIEW

(DE) ALPHANUMERISCHES TEILVERZEICHNIS-KATALOGTABELLEN

(FR) LISTA ALPHANUMERIQUE PIECES-TABLES CATALOGUE VUES ECLATEES

(ES) LISTA ALFANUMERICA PIEZAS-TABLAS CATALOGO PLANOS DESPEZADOS

TD

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
003260005000	C207	32	1	1			
0105033	G002	7	2				
0105034	G002	1	2				
0201047	G002	12	1				
0201066	G002	2	1				
023491	A041	16	1	1			
0304010Z	A041	7	3	3			
0304010Z	N008	12	3	3			
0304012Z	A041	22	1	1			
0304014Z	N008	11	1	1			
0305013Z	B069	11	1	1			
0305014Z	B069	15	1	1			
0305015Z	B069	13	1	1			
0305017Z	B069	21	2	2			
0305020Z	B069	22	1	1			
0306012Z	N008	1	1	1			
0306013Z	A041	27	1	1			
0306013Z	B069	8	1	1			
0306014Z	A041	28	1	1			
0309005	N008	6	2	2			
0309011	C207	31	1	1			
0310001	B069	30	12	15			
0310001	C207	50	4	4			
0310002(*)	M054	2	7	7			
0310004	A041	4	6	6			
0310004	N008	7	6	6			
0310005	B069	12	6	6			
0310006	A041	25	2	2			
0310006	B069	9	4	4			
0310006	N008	2	1	1			
0310009	D017	4	1				
0310010	D002	4	1				
0310011	D003	4	1				
0310012	A041	15	1	1			
0315004Z	H048	7	2	2			
0315004Z(*)	M054	16	2	2			
0315007Z	C207	17	6	6			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
0316014Z	A041	14	1	1			
0317006Z	C207	23	6	6			
0317007	C207	25	4	4			
0317013Z	C209	9	3	3			
0317015Z	C209	4	3	3			
0317015Z	C210	4	3	3			
0317018Z	C210	8	3	3			
0318005Z	C207	2	2	2			
0318005Z	C209	5	6	6			
0318005Z	M164	2	2	2			
0318006Z	A041	9	4	4			
0320020Z	B069	14	2				
0320022Z	B069	4	2	5			
0320029Z	C207	42	4	4			
0321003Z(*)	M054	9	2	2			
0322002Z	C207	22	6	6			
0322002Z	C210	5	6	6			
0322003Z	C207	38	4	4			
0322011Z	C207	18	6	6			
0322011Z	H048	8	2	2			
0322011Z(*)	M054	15	2	2			
0324047	G002	6	1				
0332016	G002	5	1				
0337001	D002	8	1				
0337001	D003	8	1				
0337001	D017	8	1				
0339001	D002	2	1				
0339001	D003	2	1				
0339001	D017	2	1				
0340020	A041	3	2	2			
0340022	A041	20	1	1			
0342005Z	A041	10	4	4			
0342005Z(*)	M054	11	2	2			
0342006Z	C207	37	4	4			
0344006Z	A041	13	2	2			
0344006Z	N008	9	2	2			
0347006Z	M164	1	2	2			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
0349001Z	B069	29	12	15			
0349001Z	C207	43	8	8			
0349002Z(*)	M054	3	11	11			
0350001	C207	35	1	1			
0356004	B069	26	2	2			
0401003	C208	8	1	1			
0401004	C207	20	2	2			
0401004	M054	10	1	1			
0401006	C207	29	1	1			
0401009	C207	40	1	1			
0401010	C207	11	1	1			
0401022	M164	6	1	1			
0402002	C209	21	1	1			
0402002	M164	9	1	1			
0402003	C207	9	3	3			
0402004	C207	12	1	1			
0402004	C208	13	2	2			
0402006	C207	6	2	2			
0405003(*)	M054	18	1	1			
0405006(*)	M054	12	1	1			
0407002	C209	18	1	1			
0407002	M164	7	1	1			
0408002	C208	2	4	4			
0408002	C209	19	2	2			
0408003	C207	8	3	3			
0408003	C208	6	19	19			
0408003	C209	15	1	1			
0408004	C207	13	3	3			
0408004	C208	14	3	3			
0408006	C207	7	3	3			
0408008	C207	10	1	1			
0408012(*)	M054	8	1	1			
0409007	C209	20	1	1			
0409007	M164	10	1	1			
0410026	C209	17	1	1			
0410026	M164	12	1	1			
0412002	C208	1	2	2			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
0412003	C208	15	4	4			
0412008	C208	19	2	2			
0413034	C207	1	1	1			
0413036	C207	4	1	1			
0413041	C207	3	1	1			
0416004	M164	4	1	1			
0417034	C208	17	2	2			
0418003	C207	16	1	1			
0418009	G002	8	1				
0418020	G002	17	1				
0418033	C207	44	1	1			
0418037	C207	15	1	1			
0418038	C207	14	2	2			
0425002	C208	21	1	1			
0425004	C208	22	2	2			
0426002	C208	5	2	2			
0426003	C208	16	1	1			
0426010	C207	49	1	1			
0436003	C207	51	1	1			
0436006	G002	9	3				
0436007	M164	8	2	2			
0436008	M164	5	1	1			
0501119	M164	11	1	1			
0501249	C208	24	1	1			
0501268	C208	18		2			
0501269	C208	20		2			
0501270	C208	3		1			
0501273	C208	18	2				
0501274	C208	20	2				
0501275	C208	3	1				
0501530	C208	4	1	1			
0501530	M164	13	1	1			
0502020	C207	21	1	1			
0502073	C207	45	1	1			
0504040	C207	5	1	1			
0504040	M054	14	1	1			
0504042(*)	M054	6	1	1			

TD

(IT) ELENCO ALFA-NUMERICO COMPONENTI TAVOLE CATALOGO
 (EN) ALPHANUMERICAL PARTS LIST-EXPLODED-VIEW
 (DE) ALPHANUMERISCHES TEILVERZEICHNIS-KATALOGTABELLEN

(FR) LISTA ALPHANUMERIQUE PIECES-TABLES CATALOGUE VUES ECLATEES
 (ES) LISTA ALFANUMERICA PIEZAS-TABLAS CATALOGO PLANOS DESPEZADOS

TD

TD

(IT) ELENCO ALFA-NUMERICO COMPONENTI TAVOLE CATALOGO

(EN) ALPHANUMERICAL PARTS LIST-EXPLODED-VIEW

(DE) ALPHANUMERISCHES TEILVERZEICHNIS-KATALOGTABELLEN

(FR) LISTA ALPHANUMERIQUE PIECES-TABLES CATALOGUE VUES ECLATEES

(ES) LISTA ALFANUMERICA PIEZAS-TABLAS CATALOGO PLANOS DESPEZADOS

TD

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
0509042	C207	30	1	1			
0509046	C208	12	2				
0509049	C208	12		2			
0515001	C207	41	1	1			
0516001	C207	33	1	1			
1001014	A041	11	2	2			
1001014	B069	17	4	4			
10018	A041	17	1	1			
1302001	C207	34	1	1			
1304006	C207	26	2	2			
1304023	C207	19	2	2			
1304023	M054	19	1	1			
1305007	C209	6	1	1			
1305007	C210	6	1	1			
1305012	C209	13	4	4			
1305012	C210	9	1	1			
1305043	C209	8	1	1			
1305132	C209	7	1	1			
1305135	C209	3	1	1			
1305135	C210	3	1	1			
1305164	C210	7	1	1			
1305168	C210	10	1	1			
1306012	C209	14	1	1			
1401003	C207	36	1	1			
1401003	G002	18	1				
1501109	C207	48	1	1			
1501116	C207	28	1	1			
1501117	C207	46	1	1			
1501118	C207	47	1	1			
1701011	C207	39	1	1			
1801310	H048	16	1	1			
2301074	A041	18	2	2			
2301111	A041	26	1	1			
2301115	A041	2	2	2			
2301117	A041	19	1	1			
2301191(*)	M054	7	1	1			
2301208(*)	M054	17	1	1			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
2301225(*)	M054	4	1	1			
2301290	B069	31	1	1			
2401012	N008	4	1	1			
2601004	D017	9	1				
2601008	D002	9	1				
2601009	D003	9	1				
2702003	D017	5	1				
2702004	D017	6	1				
2709000	C208	10	1	1			
2709000	D002	1	1				
2709005	D002	5	1				
2709007	D002	7	1				
2709008	D002	3	1				
2709009	D002	6	1				
2710000	C208	23	1	1			
2710000	D003	1	1				
2710004	D003	5	1				
2710007	D003	3	1				
2710008	D003	7	1				
27118000	C208	11	1	1			
27118000	D017	1	1				
27118010	D017	3	1				
27118020	D017	7	1				
2717004	D003	6	1				
3101033	H048	17	1	1			
320.021.00005	H048	15	1	1			
320.021.00010	H048	5	1	1			
3201001	B069	3	3	3			
325.046.00000	H048	10	1	1			
325.046.00010	H048	1	1	1			
325.046.00020	H048	6	1	1			
34204500	G002	13	1				
35001500	G002	14	1				
39029300	G002	3	1				
39029400	G002	10	1				
39205600	G002	11	1				
3CU1210130	C209	22	1	1			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
40011600	G002	15	8				
49100500	G002	16	1				
56500600005	H048	11	1	1			
56500600010	H048	12	1	1			
595.006.00025	H048	13	6	6			
5TEL105005	C209	10	3	3			
5TEL110005	C209	1	1	1			
5TEL110005	C210	1	1	1			
5V08105000	C209	11	3	3			
5V11110000	C209	2	1	1			
5V11110000	C210	2	1	1			
600.007.00010	H048	2	1	1			
600.007.00100	H048	4	1	1			
600.007.00105	H048	14	1	1			
90210011	G002	4	1				
905.014.00040	H048	3	1	1			
F16110400	A041	1	2	2			
F27070400	A041	21	1	1			
OR015	C207	24	2	2			
OR814	C207	27	2	2			
TD32200400	H048	9	1	1			
TD36070500	C209	12	1	1			
TD361111100	B069	28	1	1			
TD36150400	B069	19	2	2			
TD36150700	B069	5	4	5			
TD36230200	B069	27	1	1			
TD37080100	N008	5	1	1			
TD37090200	N008	3	1	1			
TD37090300	N008	13	1	1			
TD37090500	N008	8	1	1			
TD37170300	B069	1	1				
TD37170400	B069	16	1				
TD37210300	B069	6	1				
TD37210400	B069	7	1				
TD42010100	N008	14	1	1			
TD42010200	A041	8	1	1			
TD42070100	B069	25	1	1			

Code	TAV	Nr	TD37S	TD42S			
TD42070300(*)	M054	5	1	1			
TD42070500(*)	M054	13	1	1			
TD42110100	B069	2	3	3			
TD42170300	N008	10	1	1			
TD42170500	A041	6	1	1			
TD42170600(*)	M054	1	1	1			
TD42170700	B069	1		1			
TD42170800	B069	16		1			
TD42200100	B069	24	1	1			
TD42200200	B069	23	1	1			
TD42200300	B069	20	1	1			
TD42200500	M164	3	1	1			
TD42210300	B069	6		1			
TD42210400	B069	7		1			
TD46070800	A041	23	1	1			
TD46090600	A041	5	1	1			
TD46090700	A041	24	1	1			
TD46140200	A041	12	1	1			
TD46140200	B069	18	2	2			
TD46150100	B069	10	3	3			
TK5190200	C208	7	3	3			
TK5190200	C209	16	1	1			
TK5190400	C208	9	1	1			

TD

- (IT)** ELENCO ALFA-NUMERICO COMPONENTI TAVOLE CATALOGO
- (EN)** ALPHANUMERICAL PARTS LIST-EXPLODED-VIEW
- (DE)** ALPHANUMERISCHES TEILVERZEICHNIS-KATALOGTABELLEN

- (FR)** LISTA ALPHANUMERIQUE PIECES-TABLES CATALOGUE VUES ECLATEES
- (ES)** LISTA ALFANUMERICA PIEZAS-TABLAS CATALOGO PLANOS DESPEZADOS

TD

The logo consists of the word "FERRI" in a bold, red, sans-serif font. The letters are contained within a white rounded rectangular box with a thick black border. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the box.

- IT** Questa pagina è bianca per esigenza d'impostazione di catalogo
- EN** This page has been left blank for reasons of clarity
- DE** Diese weisse seite ist fur unsere katalogeintragungen bestimmt
- FR** On a laisse cette page en blanc pour de raisons de clarte
- ES** Se ha dejado en blanco esta pagina por razones de claridad